



L'accessibilité des espaces créatifs
Une boîte à outils pour les
organisations artistiques de l'Ontario

Juin 2019



ARTS BUILD ONTARIO



Table des matières

Table des matières	2
1.0 À propos de la boîte à outils	4
1.1 Résumé.....	5
1.2 Définir un espace de création	5
1.3 Implication du Comité consultatif de l’accessibilité	5
1.4 Version traduite de la boîte à outils	6
1.5 Membres du comité d’ArtsBuild Ontario	6
1.6 À propos d’ArtsBuild Ontario	6
2.0 Introduction à l’accessibilité	7
2.1 Qu’est-ce qu’un handicap?	7
2.2 Qu’est-ce que l’accessibilité?	8
2.3 Qu’est-ce que la conception universelle?	9
2.4 Données démographiques	9
2.5 Avantages financiers	10
2.6 Législation sur l’accessibilité en Ontario	11
2.6.1 Introduction à la législation sur l’accessibilité en Ontario.....	11
2.6.2 Code des droits de la personne en Ontario	11
2.6.3 Loi sur l’accessibilité pour les personnes handicapées de l’Ontario (LAPHO)	12
2.6.4 Norme pour la conception des espaces publics de la LAPHO.....	13
2.6.5 Code du bâtiment de l’Ontario.....	14
3.0 Espaces créatifs et accessibilité	15
3.1 Au-delà de la loi: où commencent les espaces créatifs?.....	15
3.2 Exemples d’organisations artistiques qui créent des espaces inclusifs.....	18
3.3 Accessibilité numérique des espaces créatifs	20
3.4 Communiquer au sujet de l’accessibilité.....	21
3.4.1 Vocabulaire concernant l’accessibilité des espaces créatifs.....	21
3.4.2 Créer des communications accessibles	22
3.4.3 Exemples de pages web accessibles, de politiques et de plans.....	23

3.5	Soutien à la communication accessible.....	26
3.5.1	Fournisseurs de services de sous-titrage, de transcription et de description audio .	26
3.5.2	Fournisseurs de services en langue des signes et en interprétation	27
4.0	Conversations avec des artistes et des espaces créatifs sur l’accessibilité	29
4.1	Questions de discussion recommandées pour les organisations travaillant avec un artiste :	29
4.2	Facteurs à considérer pour les organisations travaillant avec un artiste :	30
5.0	Ressources pour les concepteurs, les architectes et les espaces créatifs.....	31
5.1	Comités consultatifs de l’accessibilité.....	34
5.2	Permis de construction	35
6.0	Codes de prévention des incendies et politiques de sécurité.....	36
7.0	Financement pour les projets d’accessibilité aux espaces créatifs	38
7.1	Financement pour les projets d’accessibilité à l’environnement bâti.....	38
7.2	Financement pour les projets de programmation accessible	39
7.3	Financement pour l’accessibilité à l’emploi	39
8.0	Conclusion	40

1.0 À propos de la boîte à outils

Dans la base de données *Brique et Mortier* (*Bricks&Mortar* dans sa version anglaise) d'ArtsBuild Ontario (ABO), qui abrite de l'information sur plus de 400 organisations artistiques en Ontario, l'accessibilité a été identifiée comme le projet d'immobilisation prioritaire que les installations prévoient de réaliser dans les cinq prochaines années. ABO a voulu réagir en offrant aux membres de son réseau l'aide et les ressources dont ils pourraient avoir besoin pour atteindre leurs buts.

Les organisations artistiques et leurs espaces travaillent généralement dans le cadre de ces quatre modèles de fonctionnement :

1. L'espace est détenu de manière indépendante et exploité de manière indépendante
2. L'espace est de propriété privée et exploité de manière indépendante
3. L'espace est détenu par le gouvernement et exploité de manière indépendante
4. L'espace est détenu par le gouvernement et exploité par le gouvernement

Chacun de ces modèles de fonctionnement implique des responsabilités différentes pour rendre un espace accessible – tant dans les environnements bâtis qu'expérientiels. Par exemple, une organisation artistique dans un édifice patrimonial avec moins de 10 employés aura des exigences de conformité différentes en matière de Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO) qu'une municipalité qui prévoit construire une nouvelle galerie d'art. Divers facteurs peuvent déterminer les exigences de conformité particulières d'une organisation à l'intérieur de la loi ontarienne, tout comme ses ressources sur le plan des finances et des capacités pour créer un espace accessible. Pour examiner la Norme pour la conception des espaces publics de la LAPHO, veuillez vous référer aux exigences législatives : www.ontario.ca/fr/lois/loi/05a11.

Dans cette boîte à outils, nous offrons un certain nombre de ressources de base sur la législation sur l'accessibilité en Ontario, incluant la Norme pour la conception des espaces publics de la LAPHO, ainsi que le Code du bâtiment et le Code des droits de la personne de l'Ontario. Bien que cette boîte à outils fournisse des ressources sur les pratiques exemplaires en environnements bâtis, elle met aussi l'accent sur l'accessibilité aux espaces expérientiels, en montrant comment les organisations artistiques vont au-delà de l'environnement bâti pour offrir un espace inclusif.

Les ressources dans cette boîte à outils proviennent d'Ontario, du reste du Canada et d'ailleurs dans le monde. Bien que les lecteurs puissent glaner les pratiques exemplaires tirées d'autres exemples à l'extérieur de notre province, il est important de noter qu'il est de leur responsabilité de suivre les lois sur l'accessibilité qui concernent l'Ontario et le Canada.

Tous les sujets et toutes les ressources ont été identifiés et sanctionnés par un Comité consultatif de l'accessibilité, dont les membres sont tous des chefs de file du secteur des arts, ainsi que par *DesignABLE Environments*. Cette boîte à outils profite de l'appui du Gouvernement de l'Ontario.

1.1 Résumé

Cette boîte à outils comprend huit chapitres pour soutenir les organisations artistiques afin qu'elles rendent leurs espaces créatifs plus accessibles et inclusifs pour tous. Ces chapitres comprennent :

- 1.0 À propos de la boîte à outils;
- 2.0 Introduction à l'accessibilité;
- 3.0 Espaces créatifs et accessibilité;
- 4.0 Conversations avec des artistes et des espaces créatifs sur l'accessibilité;
- 5.0 Ressources pour concepteurs, architectes et espaces créatifs;
- 6.0 Codes de prévention des incendies et politiques de sécurité;
- 7.0 Financement pour les projets d'accessibilité aux espaces créatifs;
- 8.0 Conclusion.

Chaque chapitre a été structuré avec des sous-titres numérotés et des ressources classées en ordre alphabétique. Chaque ressource comprend la source de l'information, un bref résumé et un lien vers l'information.

Afin de passer en revue et soutenir l'accroissement des connaissances, chaque chapitre énumère les ressources, vidéos, études de cas et exemples pour les organisations artistiques à propos de l'accessibilité dans les environnements bâtis et expérientiels.

1.2 Définir un espace de création

Les espaces créatifs sont en train d'évoluer à partir d'installations construites sur mesure vers des espaces qui comprennent une réutilisation adaptée d'édifices, de bibliothèques, de lieux sacrés, et plus encore. Pour les besoins de cette boîte à outils, on considère comme un espace de création tout lieu servant à industries créatives.

1.3 Implication du Comité consultatif de l'accessibilité

Un Comité consultatif de l'accessibilité formé de leaders du secteur qui œuvrent à améliorer l'accessibilité partout dans la province a donné son soutien à cette boîte à outils. ABO souhaite remercier tous ceux et celles qui ont contribué de leur temps et partagé leur savoir.

1.4 Version traduite de la boîte à outils

Cette boîte à outils a été traduite en français pour faire en sorte qu'elle soit accessible aux utilisateurs dans les deux langues officielles. Veuillez noter que la plupart des ressources sont seulement disponibles en anglais, car elles sont offertes par des tiers. Comme cette boîte à outils sera révisée sur une base annuelle, toute nouvelle description sera disponible en français et en anglais.

1.5 Membres du comité d'ArtsBuild Ontario

- Kim Fullerton, Access Visual Art/Akimbo Art Promotions (coprésidente)
- Luke Anderson, StopGap Foundation (coprésidente)
- Aislinn Thomas, artiste
- Amy Ross, Ville de Waterloo
- Andrew Gurza, consultant en accessibilité
- Christine Karcza, consultante en accessibilité
- Jessica Vellenga, anciennement Hamilton Artists Inc.
- Kevin Puddister, Dundas Museum & Archives
- Shirley Madill, Galerie d'art de Kitchener-Waterloo
- Sean Lee, Tangled Art Gallery
- Terry Barna, KW Musical Productions
- Yvonne Felix, INCA/artiste

1.6 À propos d'ArtsBuild Ontario

ArtsBuild Ontario est la seule organisation en Ontario qui se consacre à mettre en œuvre des solutions à long terme pour construire, gérer et financer les établissements artistiques viables dont les collectivités ontariennes ont besoin.

Conjointement avec des partenaires de l'industrie, du secteur non lucratif et des gouvernements, ArtsBuild développe et livre à moindre coût des outils, services et ressources innovateurs afin d'aider plus de 1 500 gestionnaires des arts de partout en Ontario à construire et exploiter les installations dont ils ont besoin.

2.0 Introduction à l'accessibilité

Avant d'aborder dans cette boîte à outils les ressources et les pratiques exemplaires autour de l'accessibilité des espaces créatifs, nous devrions examiner les définitions des termes « handicap », « accessibilité » et « conception universelle ». Il existe plusieurs définitions à examiner par les organisations artistiques.

2.1 Qu'est-ce qu'un handicap?

2.1.1 Le Code des droits de la personne de l'Ontario

Définition : la section 10 du Code définit « handicap » comme :

1. Tout degré d'invalidité physique, d'infirmité, de malformation ou de défigurement dû à une lésion corporelle, une anomalie ou une maladie congénitale, et, notamment, le diabète sucré, l'épilepsie, un traumatisme crânien, tout degré de paralysie, une amputation, l'incoordination motrice, la cécité ou une déficience visuelle, la surdité ou une déficience auditive, la mutité ou un trouble de la parole, ou la nécessité de recourir à un chien-guide ou à un autre animal, à un fauteuil roulant ou à un autre appareil ou dispositif correctif;
2. Un état d'affaiblissement mental ou une déficience intellectuelle;
3. Une difficulté d'apprentissage ou un dysfonctionnement d'un ou de plusieurs des processus de la compréhension ou de l'utilisation de symboles ou de la langue parlée;
4. Un trouble mental;
5. Une lésion ou une invalidité pour laquelle des prestations ont été demandées ou reçues dans le cadre du régime d'assurance créé aux termes de la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

Ressource : www.ohrc.on.ca/fr/politique-sur-le-capacitisme-et-la-discrimination-fondée-sur-le-handicap/2-qu'entend-par-handicap

2.1.2 L'Organisation mondiale de la santé

Définition : « Handicap » est un terme général qui englobe les déficiences, les limitations d'activité et les restrictions de participation. Une déficience est un problème de fonctionnement ou de structure de l'organisme; une limitation d'activité est une difficulté rencontrée dans l'exécution d'une tâche ou une action; tandis qu'une restriction de participation est un problème empêchant une personne de s'engager dans des situations de la vie courante.

Ressource : www.who.int/topics/disabilities/fr

2.1.3 Convention relative aux droits des personnes handicapées

Définition : La Convention relative aux droits des personnes handicapées a reconnu que la notion de handicap évolue et que le handicap résulte de l'interaction entre des personnes présentant des incapacités et des barrières comportementales et environnementales qui font obstacle à leur pleine et effective participation à la société sur la base d'une égalité avec les autres.

Ressource : [fr.wikipedia.org/wiki/Convention relative aux droits des personnes handicapées](http://fr.wikipedia.org/wiki/Convention_relative_aux_droits_des_personnes_handicap%C3%A9es)

2.2 Qu'est-ce que l'accessibilité?

2.2.1 Nations Unies; Article 9 – Accessibilité

Définition :

1. Afin de permettre aux personnes handicapées de vivre de façon indépendante et de participer pleinement à tous les aspects de la vie, les États Parties prennent des mesures appropriées pour leur assurer, sur la base de l'égalité avec les autres, l'accès à l'environnement physique, aux transports, à l'information et à la communication, y compris aux systèmes et technologies de l'information et de la communication, et aux autres équipements et services ouverts ou fournis au public, tant dans les zones urbaines que rurales. Ces mesures, parmi lesquelles figurent l'identification et l'élimination des obstacles et barrières à l'accessibilité, s'appliquent, entre autres :

- a) Aux bâtiments, à la voirie, aux transports et autres équipements intérieurs ou extérieurs, y compris les écoles, les logements, les installations médicales et les lieux de travail;
- b) Aux services d'information, de communication et autres services, y compris les services électroniques et les services d'urgence.

2. Les États Parties prennent également des mesures appropriées pour :

- a) Élaborer et promulguer des normes nationales minimales et des directives relatives à l'accessibilité des installations et services ouverts ou fournis au public et contrôler l'application de ces normes et directives;
- b) Faire en sorte que les organismes privés qui offrent des installations ou des services qui sont ouverts ou fournis au public prennent en compte tous les aspects de l'accessibilité par les personnes handicapées;
- c) Assurer aux parties concernées une formation concernant les problèmes d'accès auxquels les personnes handicapées sont confrontées;
- d) Faire mettre en place dans les bâtiments et autres installations ouverts au public une signalisation en braille et sous des formes faciles à lire et à comprendre;
- e) Mettre à disposition des formes d'aide humaine ou animalière et les services de médiateurs, notamment de guides, de lecteurs et d'interprètes professionnels en langue des signes, afin de faciliter l'accès des bâtiments et autres installations ouverts au public;
- f) Promouvoir d'autres formes appropriées d'aide et d'accompagnement des personnes handicapées afin de leur assurer l'accès à l'information;

g) Promouvoir l'accès des personnes handicapées aux nouveaux systèmes et technologies de l'information et de la communication, y compris l'internet;

h) Promouvoir l'étude, la mise au point, la production et la diffusion de systèmes et technologies de l'information et de la communication à un stade précoce, de façon à en assurer l'accessibilité à un coût minimal.

Ressource : www.un.org/french/disabilities/default.asp?id=1413

2.3 Qu'est-ce que la conception universelle?

2.3.1 Centre pour la conception universelle

Définition : La conception de produits et d'environnements qui peuvent être utilisés par tous, de la façon la plus complète qui soit, sans recours à l'adaptation ou à une conception spéciale.

Ressource : projects.ncsu.edu/design/cud/about_ud/udprinciplestext.htm (en anglais)

2.3.2 Introduction à la conception universelle (vidéo)

Source : DesignABLE Environments

Résumé : Bob Topping, président of DesignABLE Environments Inc., explique ce qu'est la conception universelle et présente un bref historique du développement de ses sept principes. Filmé en 2005 par Design Exchange (DX) à Toronto, Ontario, Canada.

Ressource : www.youtube.com/watch?time_continue=16&v=kcOYgv2Aa7k (en anglais)

2.4 Données démographiques

Les rapports et ressources qui suivent montrent des auditoires de personnes handicapées et leur vie quotidienne. Des statistiques sur l'emploi des personnes handicapées sont également incluses dans cette section.

2.4.1 Enquête canadienne sur l'incapacité

Source : Statistiques Canada

Résumé : Ce rapport présente un résumé du profil démographique, d'emploi et de revenu des personnes handicapées au Canada.

Ressource : www150.statcan.gc.ca/n1/daily-quotidien/181128/dq181128a-fra.htm

2.4.2 Campagne « Dear Everybody, it's Time to End Stigma for Young Canadian with Disabilities »

Source : Hôpital de réadaptation pour enfants Holland Bloorview

Résumé : Ce rapport examine et analyse l'impact de la stigmatisation partout au Canada et a été conçu pour les enfants, les adolescents, les parents, les enseignants, les employeurs et les professionnels de la santé.

Ressource : deareverybody.hollandbloorview.ca/wp-content/uploads/2017/08/Dear-Everybody-Position-Paper_FA.pdf (en anglais)

2.4.3 Vers l'égalité : l'avantage d'intégrer les personnes handicapées (*Getting to Equal: The Disability Inclusion Advantage*)

Source : Accenture

Résumé : Ce rapport partage un point de vue sur les possibilités qu'offrent les personnes handicapées aux entreprises et à l'industrie en matière de diversité et de culture du milieu de travail.

Ressource : www.accenture.com/t20181029T185446Z_w_us-en_acnmedia/PDF-89/Accenture-Disability-Inclusion-Research-Report.pdf (en anglais)

2.5 Avantages financiers

On peut avancer des arguments économiques pour rendre un espace de création plus accessible. Augmenter l'accessibilité à un espace signifie que l'offre artistique est disponible à plus de clients et d'employés. Les rapports et les ressources qui suivent appuient les arguments en faveur de l'investissement dans la conception accessible, en plus de démontrer les avantages de faciliter l'accès aux employés ainsi que d'engager des personnes handicapées.

2.5.1 Milieux de travail et environnements accessibles : un exercice rentable

Source : Conference Board du Canada

Résumé : Cette recherche a été menée afin d'étudier les coûts économiques que représentent les obstacles à l'accessibilité au Canada. Ce rapport explore, grâce à des études de cas, l'expérience de quelques entreprises qui ont connu du succès en améliorant l'accessibilité.

Ressource : www.conferenceboard.ca/temp/b4f39ae8-c391-4511-adcc-26b11fdeb9da/9435_Accessible-Environs_RPT-FR_Accessible.PDF

2.5.2 Les arguments économiques en faveur des personnes handicapées – débat (vidéo)

Source : Forum économique mondial

Résumé : Cette vidéo présente la rencontre annuelle du Forum économique mondial, qui propose une table ronde sur l'intégration des personnes handicapées pour les entreprises et les marques.

Ressource : youtu.be/SrSmhK_RqdY (en anglais)

2.5.4 Personnes en situation de handicap (vidéo)

Source : Sodexo Quality of Life Services

Résumé : La compagnie Sodexo a créé cette vidéo pour démontrer son engagement à fournir un cadre de travail où les gens peuvent être eux-mêmes – ce qui inclut les personnes en situation de handicap, représentant souvent une source de talents inexploités.

Ressource : ca.sodexo.com/fr/home/corporate-responsibility/diversity-and-inclusion/disabilities.html

2.6 Législation sur l'accessibilité en Ontario

Il est important de noter que le Code des droits de la personne de l'Ontario (le Code) l'emporte sur la plupart des autres lois de la province. S'il existe une différence ou un conflit entre le Code et une autre loi ontarienne, le Code l'emporte sauf si cette loi indique explicitement le contraire. Ainsi, la Loi sur le code du bâtiment de l'Ontario et la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario doivent se conformer à l'esprit du Code, à moins d'indication contraire dans la loi. Les organisations doivent répondre aux exigences du Code des droits de la personne de l'Ontario, sauf si cela devait constituer une contrainte excessive pour une organisation.

2.6.1 Introduction à la législation sur l'accessibilité en Ontario

Parlons des personnes handicapées et des espaces créatifs (webinaire en anglais, 7:47 – 26:12)

Source : ArtsBuild Ontario

Résumé : Thea Kudi, vice-présidente de DesignABLE Environments, discute de la notion de handicap, de l'ancienne façon de penser versus la nouvelle, des raisons pour lesquelles l'accessibilité est importante, ainsi que de l'accessibilité et du droit.

Ressource : artsbuildontario.adobeconnect.com/_a1123960638/pec56qsebu1d/?proto=true (en anglais)

Veillez noter que pour visionner cet enregistrement du webinaire, vous devrez télécharger Adobe Connect. Vous pouvez télécharger la plateforme ici : helpx.adobe.com/adobe-connect/connect-downloads-updates.html (en anglais)

2.6.2 Code des droits de la personne en Ontario

2.6.2.A Code des droits de la personne de l'Ontario

Source : Gouvernement de l'Ontario

Résumé : Le Code des droits de la personne interdit les actions qui constituent de la discrimination contre certaines personnes en fonction de l'un des motifs les protégeant dans un secteur social protégé.

Ressource : www.ontario.ca/fr/lois/loi/90h19

2.6.2.B Travailler ensemble : le Code et la LAPHO

Source : Commission ontarienne des droits de la personne

Résumé : Cette vidéo de formation en ligne de cinq parties (20 minutes) est destinée au secteur des organismes à but non lucratif et aux secteurs public et privé. Elle complète les exigences de formation des Normes d'accessibilité intégrées de la LAPHO.

Ressource : www.ohrc.on.ca/fr/apprentissage/travailler-ensemble-le-code-des-droits-de-la-personne-de-lontario-et-la-lapho

2.6.3 Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO)

2.6.3.A Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario

Source : Gouvernement de l'Ontario

Résumé : La LAPHO a pour objectif de développer, de mettre en œuvre et de faire appliquer les normes d'accessibilité en matière de biens, de services, d'installations, d'emploi, d'hébergement et de bâtiments.

Ressource : www.ontario.ca/fr/lois/loi/05a11

2.6.3.B Comment se conformer au Règlement sur les normes d'accessibilité intégrées

Source : Gouvernement de l'Ontario

Résumé : Comment déterminer, éliminer et prévenir les obstacles pour les personnes handicapées dans le secteur de l'information et des communications, en matière d'emploi, dans les transports en commun et dans la conception des espaces publics. Ces normes s'appliquent aux entreprises et aux organismes à but non lucratif en Ontario comptant au moins un employé, ainsi qu'aux organismes du secteur public.

Ressource : www.ontario.ca/fr/document/comment-se-conformer-au-reglement-sur-les-normes-daccessibilite-integrees

2.6.3.C Vers l'accessibilité

Source : Vers l'accessibilité

Résumé : Ce site web contient des modules de formation gratuits permettant de respecter les exigences de formation en vertu de la législation ontarienne sur l'accessibilité (Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario). Mis au point avec le soutien du gouvernement de l'Ontario.

Ressource : verslaccessibilite.ca

2.6.3.D Module sur la Norme d'accessibilité pour les services à la clientèle

Source : Vers l'accessibilité

Résumé : Ce module couvre les exigences nécessaires pour fournir un service à la clientèle accessible aux personnes handicapées.

Ressource : verslaccessibilite.ca/front/customerService

2.6.3. E Trousse à outils de l'employeur

Source : Conference Board du Canada

Résumé : Le Conference Board du Canada a créé cette trousse à outils pour aider les employeurs ontariens à se conformer à la Norme d'accessibilité à l'emploi. Ces ressources seront également utiles aux organisations dans d'autres provinces qui aspirent à devenir accessibles et ouvertes aux personnes handicapées.

Ressource : www.conferenceboard.ca/e-library/abstract.aspx?did=7174

2.6.3. F Module sur la Norme d'accessibilité de l'information et des communications

Source : Vers l'accessibilité

Résumé : Ce module porte sur les exigences de prestation et de réception de l'information et des communications de façon à ce que les personnes handicapées puissent y accéder.

Ressource : verslaccessibilite.ca/front/information

Pour l'information la plus à jour au sujet des exigences ou du respect de la Loi, de la Réglementation et des Normes, veuillez vous référer à la LAPHO :

www.ontario.ca/fr/lois/loi/05a11

2.6.4 Norme pour la conception des espaces publics de la LAPHO

2.6.4. A Norme pour la conception des espaces publics (Normes d'accessibilité au milieu bâti)

Source : Gouvernement de l'Ontario

Résumé : La Norme pour la conception des espaces publics décrit des moyens de rendre les espaces collectifs plus accessibles. La plupart des espaces qu'elle couvre sont extérieurs.

Ressource : www.ontario.ca/fr/lois/reglement/110191

2.6.4. B Module sur la Norme d'accessibilité pour la conception des espaces publics

Source : Vers l'accessibilité

Résumé : Ce module porte sur les exigences visant certaines caractéristiques de nos espaces publics afin qu'il soit plus facile pour les personnes handicapées de s'y déplacer, ainsi que de découvrir et d'utiliser les possibilités offertes par nos collectivités.

Ressource : verslaccessibilite.ca/front/publicSpaces

2.6.4. C Comment rendre les espaces publics accessibles

Source : Gouvernement de l'Ontario

Résumé : Un survol des façons de rendre accessibles les espaces publics tels que les sentiers récréatifs, les voies accessibles menant à une plage, les stationnements, les comptoirs de service et les aires d'attente fixes, les aires de restauration, les aires de jeu et les voies de déplacement, dans le cadre de la Norme sur la conception des espaces publics.

Ressource : www.ontario.ca/fr/page/comment-rendre-les-espaces-publics-accessibles

2.6.4. D Guide technique illustré sur la Norme d'accessibilité pour la conception des espaces publics

Source : Alliance mondiale sur les technologies et les environnements accessibles (GAATES - *Global Alliance on Accessible Technologies and Environments*)

Résumé : Ce guide fournira aux créateurs l'information technique dont ils ont besoin pour concevoir des espaces publics qui satisfont aux exigences de la Norme d'accessibilité pour la conception d'espaces publics (la Norme), en plus d'illustrer les nombreuses possibilités permises par la conception inclusive en matière de création d'espaces publics innovateurs.

Ressource : drive.google.com/file/d/0B2c3Xbwb7aY3bUJXWnBNdWhKMHM/view (en anglais)

2.6.5 Code du bâtiment de l'Ontario

2.6.5.A Loi sur le code du bâtiment de l'Ontario

Source : Gouvernement de l'Ontario/Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation

Résumé : La loi de 1992 sur le code du bâtiment régit la construction, la rénovation, les changements à l'usage et la démolition des bâtiments.

Ressource : www.ontario.ca/laws/regulation/120332 (en anglais)

2.6.5.B Le Code du bâtiment de l'Ontario

Source : Gouvernement de l'Ontario

Résumé : Le site web du Code du bâtiment de l'Ontario fournit des renseignements sur la qualification et l'inscription, la formation offerte, les règlements des différends, les nouvelles concernant les récents développements du code, et plus encore.

Ressource : www.mah.gov.on.ca/Page5847.aspx

3.0 Espaces créatifs et accessibilité

Cette section couvre les ressources qui présentent des pratiques exemplaires pour que les espaces créatifs aillent au-delà de la législation sur l'accessibilité, avec la conception accessible et les ressources numériques. Vous y trouverez également des ressources sur les communications accessibles et sur les fournisseurs de services d'interprétation en langage gestuel (ASL), de description audio, de sous-titrage et de transcription.

3.1 Au-delà de la loi : où commencent les espaces créatifs?

Bien qu'il soit important de répondre aux exigences législatives sur l'accessibilité des espaces créatifs, nous encourageons les organisations à envisager des moyens d'aller au-delà de la Norme pour la conception des espaces publics afin de favoriser l'équité dans l'utilisation des espaces. Les ressources ci-dessous peuvent appuyer les espaces créatifs dans la mise en place d'une culture de l'accessibilité et de l'inclusion.

3.1.1 Espaces accessibles : une boîte à outils « sans parfum »

Source : Université de Californie, Centre pour l'étude des femmes (*Centre for the Study of Women*)

Résumé : Même si cette boîte à outils comprend des pratiques exemplaires en dehors du Canada, les espaces créatifs peuvent mieux comprendre comment instaurer un espace « sans parfum ». On y trouve des principes de base sur les espaces « sans parfum » et la sensibilité aux produits chimiques, ainsi que des conseils pour rendre votre espace « sans parfum ».

Ressource : csw.ucla.edu/toolkit (en anglais)

3.1.2 Guide de ressources sur l'accessibilité pour les espaces créatifs

Source : Access Visual Art

Résumé : Un guide de ressources sur les boîtes à outils, les consultants et les formations, ainsi que les services de sous-titrage vidéo en direct, de description audio, de langage gestuel (ASL) et de transcription pour les espaces créatifs.

Ressource : www.artsbuildontario.ca/wp-content/uploads/2019/04/Accessibility-Resource-Guide-AVA-2018.pdf (en anglais)

3.1.3 Boîte à outils sur l’accessibilité : un guide pour rendre les espaces artistiques accessibles

Source : Tangled Art + Disability et Humber College

Résumé : Développée par, et en consultation avec, des artistes handicapés, sourds et vivant avec une maladie mentale, des personnes avec une expérience de vie, interprètes comme curateurs, cette boîte à outils peut servir aux espaces artistiques pour poursuivre le développement et la mise en œuvre de programmations inclusives.

Ressource : tangledarts.org/wp-content/uploads/2018/10/Accessibility_Toolkit-1.pdf (en anglais)

3.1.4 Le pouvoir des mots et des images

Source : Gouvernement du Canada/Centre de ressources sur l’accessibilité

Résumé : Cette brochure donne des conseils utiles qui vous aideront à représenter les personnes handicapées de façon juste et précise. Elle fournit aussi à cette fin des exemples de mots appropriés.

Ressource : www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/invalidite/cra/mots-images.html

3.1.5 Engagement accessible

Source : Association des services sociaux des municipalités de l’Ontario (Ontario Municipal Social Services Association)

Résumé : Le Guide pour l’engagement accessible du public et le Guide des réunions accessibles comprennent des ressources conçues pour soutenir les organisations des secteurs public, à but non lucratif et privé afin qu’elles mettent de l’avant l’engagement accessible de la communauté.

Ressource : www.omssa.com/accessible-engagement.php

3.1.6 Conception des espaces publics, niveau avancé : comment les espaces créatifs peuvent-ils aller au-delà de la norme? (Webinaire, 32:36 – 58:59)

Source : ArtsBuild Ontario

Résumé : Dave Hollands, directeur de la création au Musée royal de l’Ontario, discute de la culture institutionnelle qui est passée de l’empathie à la compréhension, puis à l’action, concevant en fonction de besoins pointus plutôt que moyens, et véhiculant de grandes idées à travers divers formats.

Ressource : artsbuildontario.adobeconnect.com/_a1123960638/p3uclah4h4pv/?proto=true (en anglais)

Veuillez noter que pour visionner cet enregistrement du webinaire, vous devrez télécharger Adobe Connect. Vous pouvez télécharger la plateforme ici : helpx.adobe.com/adobe-connect/connect-downloads-updates.html (en anglais)

3.1.7 Qu'est-ce qu'une boucle auditive et comment cela fonctionne-t-il? (vidéo)

Source : Otojoy

Résumé : Les boucles auditives constituent la technologie de sonorisation assistée privilégiée des personnes touchées par des pertes d'audition. En appuyant sur un bouton, la plupart des appareils auditifs peuvent recevoir sans fil le son d'un lieu public équipé d'une boucle auditive par l'entremise de sa bobine interne ou à induction.

Ressource : www.youtube.com/watch?v=hlnx3ZImTw0 (en anglais)

3.1.8 Ingenium : normes d'accessibilité des expositions

Source : Ingenium Canada

Résumé : Les normes d'accessibilité des expositions d'Ingenium comprennent des exigences techniques qui permettent aux concepteurs d'expositions muséales de suivre des directives générales valables pour tous les projets. Les exigences sont sélectionnées parmi diverses normes d'accessibilité pour fournir un document de référence avec les spécifications les plus demandées. L'objectif est de soutenir les concepteurs d'expositions et les entrepreneurs afin d'éviter les restrictions à l'accessibilité.

Ressource : www.musees.qc.ca/statistiques/references/ingenium-normes-d-accessibilite-des-expositions-pdf

3.1.9 Handicaps invisibles et espaces créatifs

Source : ArtsBuild Ontario

Résumé : Dans ce webinaire, les présentateurs Alex Bulmer et Andrew Gurza fourniront des conseils aux organisations pour rendre leurs espaces plus accessibles du point de vue des personnes ayant un handicap invisible. Cela comprend la manière qu'ont les personnes vivant avec un handicap – dont l'arthrite, la sclérose en plaques ou encore une déficience développementale ou sensorielle – de faire l'expérience de l'espace autour d'eux.

Ressource : artsbuildontario.adobeconnect.com/_a1123960638/pfhszbr8k6z1/?proto=true (en anglais)

Veuillez noter que pour visionner cet enregistrement du webinaire, vous devrez télécharger Adobe Connect. Vous pouvez télécharger la plateforme ici : helpx.adobe.com/adobe-connect/connect-downloads-updates.html (en anglais)

3.1.10 Échange de responsables dans les domaines de l'art et du handicap

Source : The Kennedy Centre

Résumé : Renseignements sur divers sujets pour les gestionnaires en accessibilité ou d'autres professionnels des arts et de la culture intéressés à rendre leurs installations et leur programmation plus accessibles aux personnes handicapées. Bien que ces ressources fassent référence à la loi américaine en faveur des personnes handicapées (*Americans with Disabilities Act*), les espaces créatifs peuvent tirer des pratiques exemplaires de ces thèmes, dépliants et vidéos.

Ressource : education.kennedy-center.org/education/accessibility/lead/resources.html (en anglais)

3.1.11 « Mismatch: How Inclusion Shapes Design » (livre)

Auteure : Kat Holmes

Résumé : Comment les méthodes inclusives peuvent élaborer d'élégantes solutions de conception qui conviennent à tous.

Ressource : mitpress.mit.edu/books/mismatch (en anglais)

3.1.12 L'art de l'inclusion : sept étapes. Un guide pour le développement et la prestation de programmes accessibles et inclusifs par les organismes artistiques et culturels (*The Art of Inclusion – Seven Steps*)

Source : Collection McMichael d'art canadien

Résumé : Une procédure étape par étape pour le développement fructueux de programmes accessibles. Dans l'esprit du Groupe des sept, les « sept étapes » guideront votre organisme pour instaurer des programmes pour les personnes ayant des besoins spéciaux.

Ressource : mcmichael.com/wp-content/uploads/MMG140501_AcessGuide_8.5x11_Singles_Web.pdf (en anglais)

3.2 Exemples d'organisations artistiques qui créent des espaces inclusifs

3.2.1 Guide d'accès au symposium « Crippling the Arts »

Résumé : Ce guide d'accès comprend des renseignements sur l'espace où aura lieu le symposium « Crippling the Arts » et sur d'autres sujets qui pourraient intéresser les participants avant de venir à l'événement, incluant les lieux de rassemblement, l'hébergement et des conseils pour rendre l'espace plus inclusif.

Ressource :

www.harbourfrontcentre.com/images/festivals/2019/cripping/CTA%20Access%20Guide.pdf (en anglais)

3.2.2 « Dragging ASL to Pride » (vidéo)

Source : Deaf Spectrum

Résumé : L'Alliance arc-en-ciel pour les sourds de l'Ontario (*Ontario Rainbow Alliance of the Deaf*) et Deaf Spectrum accueillent le spectacle annuel « Dragging ASL to Pride », comprenant des sketches, des performances, de la poésie, de la musique et de la danse.

Ressource : www.youtube.com/watch?v=QctyRjlqYTc (en anglais)

3.2.3 Guide d'accès à l'événement « Holding Patterns: Roll-A-Thon »

Source : Access Visual Art

Résumé : Ce guide est conçu pour les participants à l'événement « Holding Patterns: Roll-A-Thon » et contient des renseignements sur l'événement et les visites, le lieu pour rencontrer les guides-accompagnateurs, l'espace et l'hébergement qui a été planifié. Ce guide comprend aussi des images et des cartes de l'emplacement, ainsi que les mesures des portes et des corridors pour ceux qui sont intéressés à avoir plus de détails.

Ressource : docs.google.com/document/d/15R2NLIIGxOR8fH4jSh5hf_fPuzFTq0hDDz3-YXYpiic/edit (en anglais)

3.2.4 Comment les musées torontois aident les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer à vivre une expérience artistique, même s'ils ne peuvent s'en souvenir (*How Toronto museums are helping people with Alzheimer's experience art, even if they can't remember it*)

Source : The Toronto Star

Résumé : Cet article a examiné comment le Musée des beaux-arts de l'Ontario et le Musée royal de l'Ontario se sont associés à Société Alzheimer de Toronto pour offrir des visites multisensorielles.

Ressource : www.thestar.com/life/2016/04/25/how-toronto-museums-are-helping-people-with-alzheimers-experience-art-even-if-they-cant-remember-it.html (en anglais)

3.2.5 Comment rendre la culture accessible aux personnes handicapées

Source : The Guardian/Disability Arts

Résumé : Articles du quotidien *The Guardian* sur les recommandations et les cas liés à l'exclusion sociale des personnes créatives souffrant d'un handicap.

Ressource : www.theguardian.com/culture-professionals-network/series/disability-arts (en anglais)

3.2.6 Galerie d'art de Kitchener-Waterloo – Certifiée « Blue Umbrella »

Source : Kitchener-Waterloo Arts Gallery (KWAG)

Résumé : KWAG a été désigné comme espace où l'on se soucie des personnes atteintes de démence par le projet « Blue Umbrella », qui offre un symbole de sécurité et de soutien aux personnes atteintes de démence.

Ressource : kwag.ca/content/visit-gallery (en anglais)

3.2.7 Guide sur la sensorialité au Musée

Source : Musée royal de l'Ontario

Résumé : Un guide pour les visiteurs du musée atteints de sensibilité sensorielle. Il comprend des indications sur les expériences sensorielles du musée, sur l'emplacement de lieux tranquilles, sur les galeries interactives, ainsi que des recommandations pour profiter du musée.

Ressource : www.rom.on.ca/fr/visitez-le-musee/accessibilite/guide-sur-la-sensorialite-au-musee

3.2.8 Les sens : au-delà de la vue (*The Senses: Design Beyond Vision*)

Source : Cooper Hewitt

Résumé : Le design sensoriel reconnaît que nous comprenons le monde et nous y retrouvons avec nos cinq sens. Réparti sous neuf sections thématiques, « The Senses » démontre qu'en s'ouvrant aux multiples dimensions des sens, les concepteurs rejoignent une plus grande diversité d'utilisateurs.

Ressource : www.cooperhewitt.org/channel/senses (en anglais)

3.3 Accessibilité numérique des espaces créatifs

Cette section offre aux espaces créatifs des réflexions autour de l'équité et de l'accessibilité, en traitant d'innovations numériques telles que iBeacon, une application pour le sous-titrage en direct et l'intégration numérique dans les expositions.

3.3.1 Cas d'utilisation de systèmes de positionnement en intérieur dans les musées

Source : kontakt.io

Résumé : La proximité permet aux musées de demeurer pertinents au 21^e siècle, en les rendant plus interactifs et en changeant leur façon d'éduquer, de guider et de raconter des histoires.

Cette ressource montre comment les musées utilisent des systèmes de positionnement en intérieur (comme iBeacon) pour entrer en relation avec tous les visiteurs.

Ressource : kontakt.io/use-cases/museums (en anglais)

3.3.2 Pratiques exemplaires en accessibilité pour les architectes, les concepteurs et les espaces créatifs (webinaire, 31:36 – 51:51)

Source : ArtsBuild Ontario

Résumé : Corey Timpson, fondateur de Corey Timpson Design Inc. et anciennement vice-président, Expositions, recherche et conception au Musée canadien pour les droits de la personne, partage des exemples d'intégration de l'accessibilité numérique dans les expositions, incluant des points d'accès universels créés avec des systèmes comme iBeacon, des applications mobiles, des installations à base de divers médias et des claviers universels.

Ressource : artsbuildontario.adobeconnect.com/_a1123960638/p3wq3ivkfqg9/?proto=true (en anglais)

Veillez noter que pour visionner cet enregistrement du webinaire, vous devrez télécharger Adobe Connect. Vous pouvez télécharger la plateforme ici : helpx.adobe.com/adobe-connect/connect-downloads-updates.html (en anglais)

3.3.3 Application Gala Pro

Source : Gala Prompter

Résumé : Une application qui fournit des sous-titres et du sous-titrage codé, du doublage, ainsi que de la description audio et de l'amplification pour les spectacles.

Ressource : www.galapro.com (en anglais)

3.4 Communiquer au sujet de l'accessibilité

Il est tout aussi important de communiquer au sujet de l'accessibilité que d'adopter la conception accessible. Les ressources ci-dessous comprennent des références pour, notamment, changer le vocabulaire concernant l'accessibilité des espaces créatifs et créer des communications accessibles.

3.4.1 Vocabulaire concernant l'accessibilité des espaces créatifs

3.4.1.A Un manifeste sur l'accessibilité pour les arts (*An Accessibility Manifesto for the Arts*)

Source : canadianart/ Carmen Papalia

Résumé : Dans cet article, Carmen Papalia discute du concept de « libre accès » en tant que méthode et procédé. L'article encourage les lecteurs à envisager l'accessibilité comme un processus créatif à long terme qui ne concerne pas seulement l'environnement bâti, mais aussi les concepts de « capacité d'agir » et de pouvoir.

Ressource : canadianart.ca/essays/access-revived (en anglais)

3.4.1.B Parlons de personnes handicapées et d'espaces créatifs (webinaire, 26:37 – 42:56)

Source : ArtsBuild Ontario

Résumé : Sage Lovell, fondateur de Deaf Spectrum, discute de surdité, de langue des signes, d'*audisme* et de *phonocentrisme*, du privil ge d'entendre et du « gain des sourds », de la surdité comme handicap   la fois invisible et visible, ainsi que de la représentation des artistes sourds.

Ressource : artsbuildontario.adobeconnect.com/_a1123960638/pec56qsebu1d/?proto=true (en anglais)

Veillez noter que pour visionner cet enregistrement du webinaire, vous devrez télécharger Adobe Connect. Vous pouvez télécharger la plateforme ici : helpx.adobe.com/adobe-connect/connect-downloads-updates.html (en anglais)

3.4.1.C Mettre en pratique l'accessibilité : une entrevue avec Carmen Papalia

Source : FIELD

Résumé : Dans cet entretien, Carmen Papalia décrit comment le « libre accès » de paradigme dans la compréhension de l'accès dans les musées, en se servant d'exemples tirés d'un diagnostic de l'accessibilité de la Galerie d'art de Vancouver (*Vancouver Art Gallery*).

Ressource : field-journal.com/issue-5/an-interview-with-carmen-papalia (en anglais)

3.4.2 Créer des communications accessibles

3.4.2.A Accéder aux arts (*Accessing the Arts*)

Source : Creative Users Project

Résumé : Une liste d' v nements qui permet de consulter les  v nements artistiques canadiens par points d'accès, et qui comprend une base de données consultable ainsi qu'un bulletin électronique pour les abonnés.

Ressource : creativeusers.net/accessing-the-arts (en anglais)

3.4.2.B La conception accessible dans les médias numériques (*Accessible Design in Digital Media*)

Source : Humber College

Résumé : Un cours en ligne qui se concentre sur la représentation des personnes handicapées dans les médias, le sous-titrage vidéo, la transcription audio, la vidéodescription et le sous-titrage en direct pour la télédiffusion, le texte alternatif pour la description d'images, ainsi que les didacticiels sur les façons de rendre accessibles les documents et présentations.

Ressource : www.humber.ca/makingaccessiblemedia/index.html (en anglais)

3.4.2.C L'accessibilité dans le marketing par courriel

Source : MailChimp

Résumé : Dans cet article, vous apprendrez quelques-unes des bonnes pratiques pour rendre vos campagnes accessibles et utilisables par tous vos abonnés.

Ressource : mailchimp.com/fr/help/accessibility-in-email-marketing

3.4.2.D Centre de recherche sur la conception inclusive (*Inclusive Design Research Centre*)

Source : Inclusive Design Research Centre (IDRC)

Résumé : L'IDRC fournit de la formation sur l'accessibilité, des logiciels et des ressources.

Ressource : idrc.ocadu.ca/index.php/policy/idrc-and-aoda (en anglais)

Pour l'information la plus à jour concernant les exigences et le respect de la loi, des règlements et des normes, veuillez vous référer à la LAPHO : www.ontario.ca/fr/lois/loi/05a11

3.4.2.E L'accessibilité des médias sociaux – Facebook, Twitter et YouTube

Source : Université Queens

Résumé : Ce document se penche sur l'accessibilité dans les plateformes Facebook, Twitter et YouTube.

Ressource : www.queensu.ca/accessibility/how-info/social-media-accessibility (en anglais)

3.4.3 Exemples de pages web accessibles, de politiques et de plans

3.4.3.A Page web de la Galerie d'art Hamilton (*Art Gallery of Hamilton*)

Source : Galerie d'art de Hamilton

Résumé : La page web sur l'accessibilité de la Galerie d'art de Hamilton Art comprend la déclaration d'engagement de l'organisation sur l'accessibilité, son plan d'accessibilité pluriannuel et sa politique d'accessibilité. Elle partage également des services disponibles (comme les documents à gros caractères, les visites tactiles et les systèmes de modulation de fréquence) et les coordonnées pour obtenir de la rétroaction de la part des visiteurs.

Ressource : www.artgalleryofhamilton.com/plan-your-visit/accessibility (en anglais)

3.4.3.B Politiques sur le service à la clientèle de la Galerie d'art de l'Ontario (*Art Gallery of Ontario*)

Source : Galerie d'art de l'Ontario (AGO)

Résumé : Les politiques et procédures de la Galerie d'art de l'Ontario pour les appareils fonctionnels, les animaux de service, les personnes accompagnatrices, les autres moyens de communication, la formation du personnel et des bénévoles, les mécanismes de rétroaction, ainsi que la communication des interruptions temporaires de service.

Ressource : ago.ca/customer-service-policies (en anglais)

3.4.3.C L'accessibilité chez Cooper Hewitt

Source : Cooper Hewitt

Résumé : Établi à New York, le musée Cooper Hewitt a inséré ses renseignements en matière d'accessibilité sous l'onglet « Visit » de son site web. La page « Accessibility at Cooper Hewitt » comprend des informations spécifiques pour les visiteurs ayant une vision limitée, une mobilité restreinte, ou encore un handicap auditif. On y trouve aussi une carte sensorielle, un scénario social à imprimer et des ressources sur la conception inclusive.

Ressource : www.cooperhewitt.org/accessibility-at-cooper-hewitt (en anglais)

3.4.3.D Énoncé sur l'accessibilité du projet « Bodies in Translation »

Source : Bodies in Translation: Activist Art, Technology, and Access to Life

Résumé : « Bodies in Translation » reconnaît qu'il est possible que des obstacles imprévus surgissent dans la découverte de son site web et sollicite des rétroactions à ce sujet.

Ressource (défilez jusqu'au pied de page) : bodiesintranslation.ca (en anglais)

3.4.3.E Page web sur l'accessibilité du Musée et archives de Dundas (*Dundas Museum and Archives*)

Source : Dundas Museum and Archives

Résumé : Le site web de cette institution muséale possède une page consacrée à l'accessibilité, avec des images claires montrant l'entrée de l'édifice, ainsi que des renseignements sur le stationnement et les appareils fonctionnels.

Ressource : dundasmuseum.ca/about-us/accessibility (en anglais)

3.4.3.F Énoncé sur l'accessibilité de Gallery TPW

Source : Gallery TPW

Résumé : Gallery TPW propose un énoncé d'engagement à l'accessibilité complet et choisit de mentionner leur obligation légale. Beaucoup pensent que les organisations devraient aller au-delà de la loi, mais d'autres pourraient se sentir soutenus par cette formulation de l'accessibilité comme un droit légal par Gallery TPW.

Ressource : gallerytpw.ca/visit (en anglais)

3.4.3.G Page web sur l'accessibilité de la Collection McMichael d'art canadien

Source : Collection McMichael d'art canadien

Résumé : Le site web de la Collection McMichael d'art canadien possède une page consacrée à l'accessibilité, qui fait état de ses normes d'accessibilité en matière de service à la clientèle.

Ressource : mcmichael.com/visit/accessibility

3.4.3.H Plan de service à la clientèle accessible du Musée d'art contemporain (*Museum of Contemporary Art – MOCA*)

Source : MOCA

Résumé : Le plan de service à la clientèle accessible du Musée d'art contemporain comprend des renseignements sur les dispositifs facilitant l'écoute, la communication, les documents à gros caractères, les animaux d'assistance, les personnes accompagnatrices, les avis de perturbation temporaire, les allergies et la sensibilité aux produits chimiques, la formation du personnel et les processus de rétroaction.

Ressource : moca.ca/accessibility-policy (en anglais)

3.4.3.I Page web sur l'accessibilité de la Galerie d'art d'Ottawa

Source : Galerie d'art d'Ottawa

Résumé : L'énoncé d'engagement à l'accessibilité aborde l'accès libre pour tous – incluant toutes les entrées de la galerie et l'emplacement accessible du lieu de dépôt, ainsi que les toilettes non genrées, un service de garde gratuit et l'entrée gratuite à tous et toutes.

Ressource : oaggao.ca/fr/acces

3.4.3.J Plan d'accessibilité 2017-2022 du Musée et archives de Peterborough (*Peterborough Museum and Archives*)

Source : Peterborough Museum and Archives

Résumé : Ce document partage avec les partenaires de cette institution ses plans pour améliorer l'accessibilité, basés sur le Règlement intégré sur l'accessibilité et la LAPHO.

Ressource : www.peterborough.ca/en/explore-and-play/resources/Documents/PMA-Accessibility-Plan-2017-2022.pdf (en anglais)

3.4.3.K Engagement à l'accessibilité du Musée royal de l'Ontario

Source : Musée royal de l'Ontario

Résumé : Ce plan d'accessibilité pluriannuel comprend un bref aperçu du Musée royal de l'Ontario, une description de la Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario et de son propre processus de planification de l'accessibilité, une description du cadre que s'est donné l'institution pour aborder les enjeux de l'accessibilité et les objectifs pour l'avenir.

Ressource : www.rom.on.ca/fr/visitez-le-musee/accessibilite/engagement-envers-laccessibilite

3.4.3.L Page web sur l’accessibilité du Festival de Stratford

Source : Festival de Stratford

Résumé : La page web sur l’accessibilité du Festival de Stratford illustre comment ce dernier est en mesure d’offrir des expériences accessibles au sein de leurs théâtres, incluant des dates avec interprétation gestuelle, des spectacles avec transcription sonore, des spectacles à l’atmosphère détendue et des prestations avec sous-titrage visible.

Ressource : www.stratfordfestival.ca/Visit/Accessibility (en anglais)

3.4.3.M Page web du Musée du textile du Canada (*Textile Museum of Canada*)

Source : Textile Museum of Canada

Résumé : La page web de ce musée comprend des renseignements sur l’hébergement pour les personnes accompagnatrices, les animaux d’assistance, l’entrée (avec des images), l’espace, les guides d’exposition en gros caractères, le transport en commun et le stationnement.

Ressource : www.textilemuseum.ca/plan-your-visit/accessibility (en anglais)

3.5 Soutien à la communication accessible

Les ressources suivantes comprennent des pratiques exemplaires et des fournisseurs de service pour soutenir les médias de substitution dans les espaces créatifs.

3.5.1 Fournisseurs de services de sous-titrage, de transcription et de description audio

3.5.1.A Une boîte à outils pratique pour les producteurs et les présentateurs de représentations théâtrales audioassistées

Source : Picasso Pro and Creative Trust

Résumé : Un manuel pour les organisations d’arts de la scène portant sur l’offre de descriptions audio pendant les spectacles. Comprend un survol du projet de l’organisme, des indications pour les compagnies d’arts de la scène et une liste de vérification de l’équipement.

Ressource : www.creativetrust.ca/wp-content/uploads/2012/08/Arts-Access-Hanbook-Part-1.pdf (en anglais)

3.5.1.B AI Media

Source : AI Media

Résumé : Les services comprennent le sous-titrage en direct, le sous-titrage codé, la transcription, la prise de notes et la description audio.

Ressource : www.ai-media.tv

3.5.1.C Caption First

Source : Caption First

Résumé : Fournit de la transcription en temps réel assisté par ordinateur (aussi connu sous son acronyme anglais CART), du sous-titrage en direct, du sous-titrage web et de l'équipement.

Ressource : captionfirst.com/services (en anglais)

3.5.1.D Sette Post Production

Source : Sette Post Production

Résumé : Une entreprise de postproduction et de mise en ondes située à Montréal et offrant des services de sous-titrage, de vidéodescription et de traduction.

Ressource : sette.com

3.5.1.E The Captioning Group

Source : The Captioning Group

Résumé : Fournit du sous-titrage en direct, du sous-titrage en postproduction et du sous-titrage web.

Ressource : captioning.com (en anglais)

3.5.1.F The Media Concierge

Source : The Media Concierge

Résumé : Fournit des services de sous-titrage codé et de vidéodescription.

Ressource : www.themediaconcierge.com/accessibility-services (en anglais)

3.5.1.G The Transcription Divas

Source : The Transcription Divas

Résumé : Fournit des services de transcription au Canada.

Ressource : transcriptdivas.ca (en anglais)

3.5.1.H Trint

Source : Trint

Résumé : Transcription automatisée d'audio ou de vidéo.

Ressource : trint.com/?cn-reloaded=1 (en anglais)

3.5.2 Fournisseurs de services en langue des signes et en interprétation

3.5.2.A Société canadienne de l'ouïe

Source : Société canadienne de l'ouïe

Résumé : Fournit des services pour les sourds et les malentendants, incluant de la traduction et du développement de contenu en ASL (American Sign Language) et en LSQ (langue des signes québécoise), l'interprétation et les vidéoconférences.

Ressource : www.chs.ca/fr/services-daccessibilite?action

3.5.2.B Association ontarienne des interprètes du langage gestuel (*Ontario Association of Sign Language Interpreters – OASLI*)

Source : OASLI

Résumé : L'OASLI est une association professionnelle d'interprètes du langage gestuel de partout en Ontario. Parmi ses membres, on retrouve des interprètes du langage gestuel américain vers l'anglais, des interprètes sourds et des interprètes du langage des signes québécois vers le français.

Ressource : www.oasli.on.ca

3.5.2.C Liste d'interprètes ASL proches de la communauté LGBT (*Queer and Trans Friendly ASL Interpreting List*)

Source : Deaf Spectrum

Résumé : Produite par Deaf Spectrum, cette liste comprend des interprètes proches de la communauté LGBT du Grand Toronto.

Ressource : deafspectrum.com/interpreters (en anglais)

4.0 Conversations avec des artistes et des espaces créatifs sur l'accessibilité

Quelle est la conversation qui doit avoir lieu entre les artistes et les espaces créatifs? Étant donné que chaque personne handicapée est unique et a des besoins différents, les exigences d'accès seront différentes d'un individu à l'autre. Le dialogue entre l'artiste et l'espace de création est essentiel – il est important d'avoir cette conversation.

Si vous êtes une organisation possédant un espace de création, faites de la place à la question des exigences d'accès dans vos discussions avec les artistes, au lieu de formuler des hypothèses ou de laisser à l'artiste l'initiative d'aborder le sujet. Reconnaissez que la tâche de s'y retrouver dans les besoins en matière d'accès est habituellement faite seule par la personne handicapée et peut demander beaucoup d'énergie. Offrir de collaborer à trouver et à créer des solutions aux obstacles est une façon très significative de soutenir les artistes handicapés et de partager les efforts supplémentaires qu'ils déploient.

4.1 Questions de discussion recommandées pour les organisations travaillant avec un artiste :

- a) Avez-vous une allergie ou une sensibilité dont nous devrions être informés?
- b) Quels sont vos moyens de communication préférés?
- c) Quelles sont vos exigences en matière de services pour les rencontres et les événements publics? (Par exemple : un interprète oral, un système de sonorisation assistée, un sous-titre en temps réel, un preneur de notes, etc.)
- d) Avez-vous des besoins en matière d'interprétation? (Par exemple : langue, ASL, LSQ, etc.)
- e) Avez-vous une personne accompagnatrice ou un préposé au soutien? Quel est leur nom et quelles sont leurs coordonnées?
- f) Avez-vous des besoins en mobilité ou pour vos déplacements?
- g) Avez-vous besoin de médias substituts? (Par exemple : gros caractères, audio, braille, vidéos sous-titrées, etc.)
- h) Y a-t-il autre chose dont vous voudriez discuter à propos de vos besoins et de l'accessibilité de nos espaces créatifs?

4.2 Facteurs à considérer pour les organisations travaillant avec un artiste :

- a) Avoir une conversation autour des besoins d'un artiste en matière d'accessibilité et être ouvert à des rencontres ultérieures lorsque vous travaillez ensemble.
- b) Partager vos politiques d'accessibilité avec l'artiste.
- c) Inclure un questionnaire sur les besoins en matière d'accessibilité dans votre contrat ou votre lettre d'entente.

5.0 Ressources pour les concepteurs, les architectes et les espaces créatifs

Cette section comprend des pratiques exemplaires pour les concepteurs et les architectes lors de la construction ou la rénovation d'espaces neufs ou existants. La liste débute avec des ressources de base, puis plus de détails sont fournis dans deux sous-sections : Comités consultatifs de l'accessibilité (5.1) et Permis de construction (5.2).

5.0.1 Ressources du programme AccessAbility Advantage

Source : AccessAbility Advantage

Résumé : Comprend une liste de vérification pour la conception d'espaces publics ainsi qu'un document présentant les sept principes de conception universelle.

Ressource : accessabilityadvantage.ca/resources (en anglais)

5.0.2 Patrimoine accessible : une boîte à outils sur l'accessibilité pour les organisations et institutions patrimoniales ontariennes (*Accessible Heritage: An Accessibility Toolkit for Ontario's Heritage Organizations and Institutions*)

Source : Ontario Historical Society

Résumé : Cette boîte à outils offre une approche en huit modules pour aider les organisations patrimoniales à devenir plus accessibles.

Ressource : ontariohistoricalsociety.ca/accessible-heritage/#toolkit (en anglais)

5.0.3 Pratiques exemplaires en accessibilité pour les architectes, les concepteurs et les espaces créatifs (webinaire, 14:56 - 31:00)

Source : ArtsBuild Ontario

Résumé : Amy Pothier, consultante en accessibilité et en code du bâtiment avec Gensler, partage des pratiques exemplaires pour créer une demande de propositions (RFP) pour projets d'immobilisation; des processus de conception; ce qu'il faut pour mener à bien une construction; et des enseignements à tirer.

Ressource : artsbuildontario.adobeconnect.com/_a1123960638/p3wq3ivkfqg9/?proto=true (en anglais)

Veuillez noter que pour visionner cet enregistrement du webinaire, vous devrez télécharger Adobe Connect. Vous pouvez télécharger la plateforme ici : helpx.adobe.com/adobe-connect/connect-downloads-updates.html (en anglais)

5.0.4 Éliminons les barrières architecturales : créer des environnements accessibles pour les personnes touchées par la cécité

Source : Foundation INCA

Résumé : Les recommandations concernant la conception présentées dans cette ressource se concentrent principalement sur les besoins de personnes touchées par la cécité, incluant celles qui sont sourdes et aveugles.

Ressource : www.clearingourpath.ca/8.0.0-design-needs_f.php

5.0.5 Conception des espaces publics, niveau avancé : comment les espaces créatifs peuvent-ils aller au-delà de la norme? (Webinar, 13:43 – 32:36)

Source : ArtsBuild Ontario

Résumé : Lorene Casiez, chef, Accessibilité et pratiques de bien-être avec Human Space, discute de stratégies clés de conception accessible, ainsi que des lacunes dans la conception et des processus nécessaires pour créer des espaces accessibles.

Ressource : artsbuildontario.adobeconnect.com/_a1123960638/p3uclah4h4pv/?proto=true (en anglais)

Veillez noter que pour visionner cet enregistrement du webinaire, vous devrez télécharger Adobe Connect. Vous pouvez télécharger la plateforme ici : helpx.adobe.com/adobe-connect/connect/downloads-updates.html (en anglais)

5.0.6 Centre de recherche en conception inclusive (Inclusive Design Research Centre – IDRC)

Source : OCAD University

Résumé : L'IDRC est un centre de recherche et de développement de l'université OCAD où une communauté internationale de développeurs « open source », de concepteurs, de chercheurs, de partisans et de bénévoles travaille ensemble pour s'assurer que les technologies de l'information et les pratiques en la matière sont conçues de façon inclusive.

Ressource : idrc.ocadu.ca (en anglais)

5.0.7 Trousse d'information sur la conception inclusive

Source : Gouvernement de l'Ontario

Résumé : Quiconque est intéressé à créer des services plus inclusifs pour tous peut utiliser cette trousse à outils : responsables de produits, concepteurs, développeurs, auteurs, décideurs politiques, fournisseurs de service à la clientèle, etc.

Ressource : www.ontario.ca/fr/page/conception-inclusive

5.0.8 Pratiques exemplaires de conception universelle à l'échelle internationale : Examen général

Source : Commission canadienne des droits de la personne

Résumé : Dans cette étude, on examine différents codes et normes d'accessibilité, tant pour les immeubles que pour les aménagements paysagers, afin de recenser des pratiques exemplaires fondées sur des principes de conception universelle.

Ressource : www.chrc-ccdp.gc.ca/eng/content/international-best-practices-universal-design-global-review

5.0.9 Le guide de la conception inclusive (The Inclusive Design Guide)

Source : Inclusive Design Research Centre et OCAD University

Résumé : Ce guide de la conception inclusive peut être appliqué à la conception numérique tout comme à la conception de services, à l'environnement bâti et aux produits matériels. Il peut être appliqué à des processus comme les ateliers, les rencontres, les conférences et même nos interactions quotidiennes les uns avec les autres. Il peut être utilisé par qui que ce soit.

Ressource : guide.inclusivedesign.ca (en anglais)

5.0.10 Secrets d'initiés à propos de ce qui empêche une pleine inclusion dans la conception et ce que vous pouvez faire pour corriger la situation (*Top Insider Secrets about What's Stopping Full Inclusion in Design and How you Can Help Fix Them*)

Source : Thea Kurdi, vice-présidente de DesignABLE Environments

Résumé : Thea Kurdi discute des obstacles qui freinent la conception inclusive, incluant : la conviction que nous faisons déjà un bon travail, ne pas accorder l'égalité pour la vie et la sécurité, la confusion à propos des lois que nous devons suivre, et ne pas se baser sur les preuves.

Ressource : www.linkedin.com/pulse/top-insider-secrets-whats-stopping-full-inclusion-design-thea-kurdi (en anglais)

5.0.11 Manuel de conception universelle : Construire des environnements accessibles et inclusifs (*Universal Design Handbook: Building Accessible and Inclusive Environments*)

Source : Ville de Calgary

Résumé : Ce manuel présente le concept de conception universelle, ainsi que les impacts qu'ont les projets de conception traditionnelle sur les personnes handicapées et les adultes plus âgés. Il décrit ce qu'entraîne l'accès pour tous, fournit des politiques qui soutiennent la conception universelle et met l'avenir de la conception universelle en perspective.

Ressource :

www.calgary.ca/CSPS/CNS/Documents/universal_design_handbook.pdf?noredirect=1 (en anglais)

5.1 Comités consultatifs de l'accessibilité

Une organisation dotée d'un comité consultatif de l'accessibilité ou ayant accès à un tel comité dans la région aura toujours une longueur d'avance sur une organisation qui en est dépourvue. Le fait d'avoir un comité consultatif de l'accessibilité vous donne directement des commentaires et un lien avec les personnes que vous souhaitez attirer vers votre organisation, et vous donnera aussi des renseignements importants sur ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas dans une installation existante. Les municipalités de plus de 10 000 habitants sont tenues d'avoir un comité consultatif de l'accessibilité. Les ressources ci-dessous sont présentées pour soutenir les organisations artistiques dans la mise sur pied de ce type de comité.

5.1.1 Comment siéger à un comité consultatif de l'accessibilité municipal : Guide

Source : Gouvernement de l'Ontario

Résumé : Ce guide vous aidera à acquérir les connaissances et les compétences dont vous aurez besoin pour contribuer à votre comité consultatif de l'accessibilité et accomplir le travail pour efficacement.

Ressource : www.ontario.ca/fr/page/comment-sieger-un-comite-consultatif-de-laccessibilite-municipal-guide

5.1.2 Mandat du comité consultatif de l'accessibilité de la municipalité d'Oakville (*Accessibility Advisory Committee Terms of Reference for the City of Oakville*)

Source : City of Oakville

Résumé : Le mandat du comité consultatif de l'accessibilité de la municipalité d'Oakville.

Ressource : www.oakville.ca/assets/general%20-%20residents/AccessibilityAdvisoryCommitteeTOR.pdf (en anglais)

5.1.3 Access Ryerson

Source : Ryerson University

Résumé : Une initiative à la grandeur de l'université, Access Ryerson a comme objectif d'éliminer les obstacles à la pleine participation de tous les membres de la communauté vivant avec un handicap. Il s'agit d'un groupe consultatif représentant les étudiants, le personnel et les enseignants.

Ressource : www.ryerson.ca/equity/community-networks-and-committees/access-ryerson

5.2 Permis de construction

L'obtention d'un permis de construction s'appuie sur la nécessité de s'assurer que l'immeuble satisfait des besoins de base en matière de vie et de sécurité. Le Guide du citoyen en matière d'aménagement du territoire en Ontario comprend des renseignements détaillés.

5.2.1 Permis de construction

Source : Gouvernement de l'Ontario

Résumé : Un permis de construction est un document délivré par l'organisme responsable d'appliquer le Code du bâtiment de l'Ontario dans une région donnée. Un tel permis est nécessaire pour construire, rénover, démolir ou modifier l'utilisation d'un bâtiment. Quand avez-vous besoin d'un permis? Comment en obtenir un? Ces questions et bien d'autres sont traitées.

Ressource : www.ontario.ca/fr/document/guide-du-citoyen-en-matiere-damenagement-du-territoire-en-ontario/les-permis-de-construire

6.0 Codes de prévention des incendies et politiques de sécurité

6.1 Conseils de sécurité incendie pour les gestionnaires de propriétés (*Accessible Fire Safety Tips for Property Managers*)

Source : Canadian Property Management

Résumé : Martin Day, président et copropriétaire de Safety Media, et Thea Kurdi, vice-présidente de DesignABLE Environments, offrent des ressources sur l'accessibilité dans les environnements bâtis et sur les moyens que peuvent prendre les gestionnaires de propriétés pour soutenir les personnes handicapées avant et pendant un incendie.

Ressource : www.remynet.com/articles/accessible-fire-safety-tips-for-property-managers (en anglais)

6.2 Guide de préparation aux situations d'urgence à l'intention des personnes ayant un handicap ou des besoins particuliers

Source : Gouvernement de l'Ontario

Résumé : Gestion des situations d'urgence Ontario et INFO-GO ont mis au point un Guide de préparation aux situations d'urgence à l'intention des personnes ayant un handicap ou des besoins particuliers. Pour bien se préparer en fonction d'une urgence afin de répondre aux besoins particuliers de quelqu'un, veuillez consulter la section appropriée de ce guide pour obtenir une liste des articles qu'on vous conseille d'ajouter à une trousse d'urgence et des conseils sur la planification d'urgence.

Ressource :

www.emergencymanagementontario.ca/french/beprepared/diversegroups/peoplewithdisabilities/peoplewithdisabilities_fr.html

6.3 Évaluation des risques en sécurité incendie : Façons de s'échapper pour les personnes handicapées (*Fire Safety Risk Assessment: Means of Escape for Disabled People*)

Source : Le Gouvernement de Sa Majesté

Résumé : Publié par le gouvernement du Royaume-Uni, ce guide peut fournir aux espaces créatifs ou à toute autre organisation des renseignements supplémentaires sur l'accessibilité et sur les façons de s'échapper en cas d'urgence pour les personnes handicapées.

Ressource :

assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/422202/9446_Means_of_Escape_v2_.pdf (en anglais)

6.4 Trousse sur l'accessibilité pour les invités de MaRS Discovery District – page 6 (*Guest Accessibility Package*)

Source : MaRS Discovery District

Résumé : Comprend une section sur la sûreté et la sécurité, avec des procédures d'évacuation d'urgence pour les alarmes d'incendie et des indications concernant les agents de secours pour les personnes handicapées.

Ressource : www.marsdd.com/wp-content/uploads/2019/03/MaRS-Guest-Accessibility-Package.pdf (en anglais)

6.5 Sécurité, codes de prévention des incendies et accessibilité pour les espaces créatifs (webinaire)

Source : ArtsBuild Ontario

Résumé : Martin Day, président de Safety Media Inc., et Marnie Peters, spécialiste en accessibilité, partagent des pratiques exemplaires portant sur la création de plans de sécurité accessibles et de procédures d'évacuation pour les personnes handicapées. Cela inclut le partage de plans de sécurité et de codes de prévention des incendies dans des formats accessibles, ainsi que la communication efficace de procédures aux personnes handicapées. Ils partagent des outils et des ressources pour soutenir les espaces créatifs.

Ressource : artsbuildontario.adobeconnect.com/pi0aqmjp480w/ (en anglais)

Veillez noter que pour visionner cet enregistrement du webinaire, vous devrez télécharger Adobe Connect. Vous pouvez télécharger la plateforme ici : helpx.adobe.com/adobe-connect/connect-downloads-updates.html (en anglais)

7.0 Financement pour les projets d'accessibilité aux espaces créatifs

Les ressources qui suivent identifient des sources de financement pour des projets d'accessibilité dans des espaces créatifs – tant pour des projets d'immobilisation que pour de l'art accessible dans ces espaces. Les subventions pour les artistes handicapés énumérées dans cette section ne visent pas à décourager les artistes de solliciter d'autres subventions – toutefois, elles sont incluses en complément aux autres possibilités de financements pour les artistes.

7.1 Financement pour les projets d'accessibilité à l'environnement bâti

7.1.1 Fond du Canada pour les espaces culturels

Source : Ministère du Patrimoine canadien, Gouvernement du Canada

Résumé : Le Fonds du Canada pour les espaces culturels (FCEC) contribue à améliorer les conditions matérielles qui favorisent l'innovation dans les milieux artistique, patrimonial et créatif. Le Fond appuie des projets de rénovation et de construction ainsi que l'acquisition d'équipement spécialisé et la réalisation d'études de faisabilité reliées aux espaces culturels.

Ressource : www.canada.ca/fr/patrimoine-canadien/services/financement/fonds-espaces-culturels.html

7.1.2 Fond pour l'accessibilité

Source : Emploi et Développement social Canada, Gouvernement du Canada

Résumé : Le Fond pour l'accessibilité fournit du financement pour des projets d'investissement admissibles qui augmentent l'accessibilité pour les personnes handicapées dans les collectivités et les milieux de travail du Canada pour qu'elles puissent participer aux activités, programmes et services communautaires ou accéder à des possibilités d'emploi.

Ressource : www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/services/financement/fonds-accessibilite-petite-envergure.html

7.1.3 Fondation Trillium de l'Ontario – Subventions d'immobilisation

Source : Fondation Trillium de l'Ontario

Résumé : Subventions qui accroissent l'accès et améliorent les espaces communautaires en vue d'obtenir un effet prioritaire, sur la base des directives de la Fondation Trillium de l'Ontario. Les activités financées comprennent notamment l'achat et l'installation du matériel, les rénovations, installations et réparations, la construction des structures ou des espaces, ainsi que l'utilisation des ressources technologiques.

Ressource : otf.ca/fr/ce-que-nous-subventionnons/sources-dinvestissement/subventions-d%E2%80%99immobilisations?redirected=1

7.1.4 Trouver du financement pour votre projet d'immobilisation

Source : ArtsBuild Ontario

Résumé : Une liste de subventions et de méthodes alternatives de financement pour les organisations artistiques prenant en charge un projet d'espace de création.

Ressource : www.artsbuildontario.ca/financing/finding-funds (en anglais)

7.2 Financement pour les projets de programmation accessible

7.2.1 Artistes sourds et artistes handicapés

Source : Conseil des arts de l'Ontario (CAO)

Résumé : Le Conseil des arts de l'Ontario a créé trois programmes de subvention pour les artistes sourds et les artistes handicapés. Ceux-ci comprennent « Danse : projets de formation – équité et accès », « Artistes sourds et handicapés – projets » et « Artistes visuels sourds et handicapés – matériaux ». Le CAO offre jusqu'à 500 \$ en appui pour remplir les demandes et recommande de demander un appui au moins six semaines avant la date limite pour postuler.

Ressource : www.arts.on.ca/programmes-de-subvention/groupe-prioritaire/artistes-sourds-et-artistes-handicapes?lang=fr-ca

7.2.2 Soutien pour les demandes de subvention au Conseil des arts du Canada Grant

Applications

Source : Conseil des arts du Canada

Résumé : Cette page comprend l'engagement du Conseil des arts du Canada en faveur de l'équité dans ses programmes. Elle inclut des renseignements sur l'aide à la production d'une demande, ainsi que sur le Fonds de soutien à l'accès pour des services conçus pour mener à bien un projet financé par un programme du Conseil des arts.

Ressource :

conseildesarts.ca/engagements/equite?_ga=2.261016206.2026207573.1561256793-740793682.1561256793

7.3 Financement pour l'accessibilité à l'emploi

7.3.1 Fonds d'intégration pour les personnes handicapées

Source : Emploi et Développement social Canada, Gouvernement du Canada

Résumé : Le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées permet d'aider les personnes handicapées à se préparer à occuper un emploi, à obtenir un emploi et à le conserver. Il aide les personnes handicapées à surmonter les obstacles qui nuisent à leur participation au marché du travail canadien et il apporte un soutien aux employeurs afin qu'ils embauchent des personnes handicapées.

Ressource : www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/fonds-integration-personnes-handicapees.html

8.0 Conclusion

ArtsBuild Ontario espère que vous trouvez cette boîte à outils utile pour rendre vos espaces créatifs plus accessibles et inclusifs aux personnes de toutes les tailles et de tous les âges, peu importe leurs capacités et leurs incapacités. Nous savons bien que cette boîte à outils n'est que le début du travail nécessaire et nous vous encourageons à l'utiliser conjointement avec d'autres ressources pour soutenir vos objectifs en matière d'accessibilité.

Si vous avez des questions, des commentaires, des suggestions, des idées ou de nouvelles informations, n'hésitez pas à communiquer avec nous :

ArtsBuild Ontario

Adresse : 44, rue Gaukel, Kitchener (Ontario) N2G 4P3

Téléphone : 519 880-3670

Courriel : info@artsbuildontario.ca

Site web: artsbuildontario.ca

Ministère des Services aux aînés et de l'Accessibilité de l'Ontario

Adresse : College Park 6^e étage, 777, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1S5

Téléphone : 416 849-8276 ou 1 866 515-2025

Formulaire de contact : www.ontario.ca/feedback/contact-us?id=51354&nid=52960

Site web : www.ontario.ca/accessibility